



СВИДЕТЕЛЬСТВО
О ДОПУЩЕНИИ ТИПА КОНСТРУКЦИИ
КОНТЕЙНЕРА-ЦИСТЕРНЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

CERTIFICATE
OF TANK CONTAINER SAFETY APPROVAL
BY DESIGN TYPE

Выдано в соответствии с положениями Международной конвенции по безопасным контейнерам, 1972 г.
Issued under the provisions of the International Convention for Safe Containers, 1972

Номер Свидетельства
Certificate No.

RUS/RS-743/17-10/16

Настоящим удостоверяется, что прототип контейнера-цистерны изготовлен и испытан с удовлетворительными результатами под техническим наблюдением и по правилам Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that the prototype tank container has been manufactured and tested with satisfactory results under technical supervision of and in accordance with the rules of Russian Maritime Register of Shipping.

Описание типа конструкции:
Design type description:

Контейнер-цистерна для перевозки сжиженного природного газа, номер ООН 1972
Tank-container for transportation of liquefied natural gas, UN No. 1972

Модель:
Model:

КЦМ-40/0.7

Код типа и размера:
Type and size code:

42K7

Тип ООН:
UN type:

T75

Номер сборочного чертежа общего вида:
General assembly drawing No.:

714.600.000 СБ

Номер технической спецификации/технических условий:
Identification number of technical specification:

TU 3177-014-07521146-2013

Предприятие-изготовитель:
Manufacturer:

АО "Уралкриомаши", РФ, 622051, Свердловская обл., г. Нижний Тагил, Восточное шоссе, 24
JSC "Uralcryomash", RF, 622051, Sverdlovsk region, Nizhny Tagil, Vostochnoye Highway 24

Заводской номер контейнера прототипа:
Manufacturer's serial No. of prototype container:

01-16

Характеристики:
Characteristics:

материал каркаса:
framework material:

09Г2С-14 ГОСТ 19281-2014

материал стенок: **Наружная оболочка / the outer shell - 09Г2С-14 ГОСТ 19281-2014;**
walls material: **Внутренний сосуд / the inner vessel - 08Х18Н10Т ГОСТ 5632-72***

материал фитингов:

corner castings material: **свариваемая литейная сталь / weldable casting steel**

наружные размеры (ДхШхВ):
external dimensions (LxWxH):

12192 x 2438 x 2591

мм собственная масса:
mm tare mass:

13650

кг
kg

максимальная масса брутто:
max. gross mass:

30480

кг
kg

общая вместимость:
total capacity:

40000**

л
l

максимальное допустимое рабочее давление:
maximum allowable working pressure:

0.7***

МПа
MPa

гидравлическое испытательное давление:
hydraulic test pressure:

0.94***

МПа
MPa

Испытан:
Tested:

1. Испытательная лаборатория ФГУП "Крыловский государственный научный центр", РФ, г. Санкт-Петербург – статические испытания / Test laboratory of "Krylov State Research Centre", RF, St. Petersburg – static tests;
2. Испытательная лаборатория АО "Научно-внедренческий центр "Вагоны", РФ, г. Санкт-Петербург – динамические испытания / Test laboratory of Joint-Stock Company "Scientific Research Centre "Vagony", RF, St. Petersburg – dynamic tests;
3. Испытательный стенд АО "Уралкриомаши" РФ, г. Нижний Тагил – испытания сосуда на прочность и герметичность / Test stand of "Uralcryomash" JSC, RF, Nizhny Tagil – hydraulic pressure test and leakproofness test of vessel.

Протокол испытаний: 1. *Протокол статических испытаний / Test report of Static tests No. ЭР-136-П om/of 22.09.16;*
 Test report: 2. *Протокол динамических испытаний / Test report of Dynamic tests No. 134 MP om/of 03.10.16;*
 3. *Акт испытания цистерны на прочность / Report of Vessel hydraulic pressure test No. 250-ОТК/396 om/of 12.10.16;*
 4. *Акт испытания цистерны на герметичность / Report of leakproofness test No. 250-ОТК/397 om/of 12.10.16.*

Данный тип конструкции контейнера-цистерны удовлетворяет требованиям Международной конвенции по безопасным контейнерам, 1972 года.

Предприятию-изготовителю разрешается прикреплять к каждому серийному контейнеру-цистерне, изготовленному по данному типу конструкции под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства, Табличку о допущении по безопасности в соответствии с Международной конвенцией по безопасным контейнерам, 1972 г., со следующими данными:

This design type of tank container complies with the requirements of International Convention for Safe Containers, 1972.

Manufacturer is entitled to affix a Safety Approval Plate to type-series tank container manufactured by him to this design type under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping according to the International Convention for Safe Containers, 1972, bearing the following particulars:

RUS/RS-743/17-10/16

дата изготовления *указывается на каждом контейнере*
 date manufactured *is to be shown on each container*

опознавательный номер *указывается на каждом контейнере*
 identification No. *is to be shown on each container*

максимальная масса брутто	30480	кг	67200	фунтов
maximum operating gross mass		kg		lb

допустимая нагрузка при штабелировании при 1,8 g	192000	кг	423280	фунтов
allowable stacking load for 1,8 g		kg		lb

сила при испытании на поперечный перекося	150000	ньютон
transverse racking test force		newtons

Примечания:
 Remarks:

1. * - по согласованию с РС допускается применение эквивалентных сталей, указанных в одобренной РС технической документации / by agreement with RS, it is allowed to use equivalent steels specified in technical documentation approved by RS,
2. ** - установлены 5 волногасителей / 5 surge plates are installed,
3. *** - с учетом вакуумной изоляции / in view of vacuum insulation.

Выдано в:
 Issued at: **Санкт-Петербург, Россия / St. Petersburg, Russia**

17.10.2016

(место выдачи Свидетельства
 place of issue of Certificate)

(дата выдачи
 date of issue)

Российский морской регистр судоходства
 Russian Maritime Register of Shipping

А.В. Фетисов / A.V. Fetisov



(фамилия, инициалы
 name)